

# SAMMLUNG

VON

## HANDELSBERICHTEN SCHWEIZ. KONSULATE

ÜBER DAS

JAHR 1903



SEPARATABDRUCK AUS DEM SCHWEIZ. HANDELSAMTSBLATT

JAHRGANG 1904



# RECUEIL

DE

## RAPPORTS COMMERCIAUX DE CONSULATS SUISSES

SUR

L'ANNÉE 1903



TIRAGE A PART DE LA FEUILLE OFFICIELLE SUISSE DU COMMERCE

ANNÉE 1904



BERN

BUCHDRUCKEREI H. JENT

1905

**Dodis**



# Inhaltsverzeichnis \* Table des matières

## Bericht des Konsulats in — Rapport du consulat à

	Seite		Page
Antwerpen . . . . .	138	Anvers . . . . .	138
Batavia . . . . .	65	Batavia . . . . .	65
Bordeaux . . . . .	60	Bordeaux . . . . .	60
Budapest . . . . .	18. 142	Buda-Pesth . . . . .	18. 142
Bukarest . . . . .	46. 97	Bucharest . . . . .	46. 97
Christiania . . . . .	14	Christiania . . . . .	14
Guatemala . . . . .	4	Guatémala . . . . .	4
Lissabon . . . . .	122	Lisbonne . . . . .	122
Manila . . . . .	10	Manille . . . . .	10
Patras . . . . .	6	Patras . . . . .	6
Philadelphia . . . . .	149	Philadelphie . . . . .	149
Portland (Oregon) . . . . .	2	Portland (Orégon) . . . . .	2
Porto . . . . .	64	Porto . . . . .	64
San Francisco . . . . .	134	San Francisco . . . . .	134
Stockholm . . . . .	1	Stockholm . . . . .	1
St. Petersburg . . . . .	102. 147	St-Pétersbourg . . . . .	102. 147
Yokohama . . . . .	25. 36. 75. 98. 127	Yokohama . . . . .	25. 41. 75. 98. 127



IX.

# Yokohama.

Bericht des Generalkonsuls, Herrn Dr. Paul Ritter,

über den

## Uhrenhandel Japans.

18. Mai 1904.

Das Berichtsjahr 1903 war im Vergleiche mit 1902 für den schweizerischen Uhrenimport um 10 % besser, doch sind wir noch weit von den Resultaten der früheren guten Jahren entfernt.

Die Uhreneinfuhr nach Japan hatte betragen (bis 1900 immer zu ca. 90 % Schweizerfabrikat):

	Stück	im Werte von Yen*)	für Yen	
1870 . . . . .	492	2,540	1900 . . . . .	1,653,914
1880 . . . . .	46,601	297,395	1901 . . . . .	1,212,134
1890 . . . . .	140,335	734,931	1902 . . . . .	727,622
1896 . . . . .	348,315	1,897,480	1903 . . . . .	741,429
1898 . . . . .	531,972	2,960,177		

(Für die Details verweise ich auf die nachstehenden Tabellen.)

**Die Aussicht des Uhrenhandels nach dem Kriege.** Nach dem japanisch-chinesischen Kriege hat das Uhrengeschäft in Japan sehr gute Zeiten gehabt. Die Einfuhr hat sich von 1894 auf 1895 verdoppelt, sie sprang von 400,000 auf 900,000 Yen; von 1895 auf 1896 gar von 900,000 auf 1,900,000 Yen. Die Zunahme dauerte bis 1898, dem Jahre der Vertragsrevision und des Inkrafttretens der neuen erhöhten Zölle. Sie erreichte damals den Wert von ca. 3 Millionen Yen. Der Uhrenimport nach Japan hatte sich also in 30 Jahren vertausendfacht.

Seither ging das Geschäft schwach, der Markt war übersättigt und man hatte gerade wieder auf ein Aufleben gezählt, als der Krieg ausbrach. Dieser hat nun insofern Leben ins Geschäft gebracht, als viele der ausziehenden Soldaten sich noch rasch eine Uhr zulegten, und zwar kam die amerikanische Mode, eine kleine Uhr im Lederbracelet zu tragen, plötzlich in Aufnahme. Was in kleinen Lépinen vorhanden war, ging schnell weg. Jetzt ist es wieder ruhig.

Zurzeit wird überall im Lande gespart. Die Ernährer, die Angestellten sind im Kriege. Die Lebensmittel werden teuer. Viele Geschäfte sind bereits geschlossen. Luxusartikel, zu denen jetzt auch Uhren zu zählen sind, werden nicht gekauft.

Der Krieg, — er mag ausfallen wie er will — wird ein grosser finanzieller Schaden für dieses Land sein. Siegt Japan, so darf wohl ein neuer Aufschwung in der Uhrenbranche erwartet werden, jedoch nicht annähernd ein solcher wie nach dem chinesischen Kriege. Unterliegt Japan, dann ist das Uhrengeschäft auf Jahre hinaus lahmgelegt.

Der Ausbruch des japanisch-russischen Krieges jedoch im allgemeinen muss als Wende- und Ausgangspunkt für die kommerzielle Eröffnung Nordchinas und Koreas angesehen werden. Ob schliesslich Russland oder Japan als Sieger aus dem Kampfe hervorgeht, kann im grossen und ganzen nur die mehr oder weniger günstigen Bedingungen, unter welchen die

\*) 1870: Wert des Yen zirka Fr. 5.—; 1898: zirka Fr. 2.75; 1903: zirka Fr. 2.60.

Eröffnung dieser Gebiete vor sich zu gehen haben wird, beeinflussen. Das Faktum der nun absehbaren Möglichkeit geregelter Verhältnisse besteht jetzt in jedem Falle. Ich habe mich, als ich im letzten halben Jahre Sibirien und Mandschurei zweimal durchquerte, mit eigenen Augen zu überzeugen vermocht, wie schnell und leicht sich wilde Gebiete unter einer starken Administration zu entwickeln vermögen, und bin mir klar geworden, welch weitgehende Bedeutung diese Länder künftig für den Welthandel haben müssen.

In beiden Ländern werden Eisenbahnen im grossen Stile ausgeführt und geplant, und da — um wieder auf unsern Uhrenrapport zurückzukommen — die Entwicklung des Uhrenhandels mit dem Ausbau der Eisenbahnen Schritt hält, so darf wohl mit Recht auf Ostasien, Japan, Formosa und Korea, Mandschurien und das sonstige enorme China als ein künftiges grosses Absatzfeld für die Uhrenindustrie gezählt werden. Man sichere sich diese Märkte in Zeiten!

Ueber das verflossene Jahr 1903 geben die nachstehenden Tabellen über Japan erschöpfende Auskunft.

Die statistischen Gesamtergebnisse des Berichtsjahres sind die folgenden:

	Importwert von Uhren, Uhrenwerken und Schalen zusammen:				
	1903	1902	1901	1900	1898
	Yen	Yen	Yen	Yen	Yen
Schweiz . . . . .	418,743	340,924	807,951	912,389	2,424,823
Ver. Staaten von Amerika . . . . .	249,915	283,558	317,192	524,347	559,545
Frankreich . . . . .	62,526	76,990	74,071	196,032	43,780
England . . . . .	4,255	19,061	9,997	13,154	24,425
Deutschland . . . . .	5,730	6,992	1,293	7,425	14,253
Andere Länder . . . . .	260	97	1,630	567	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>741,429</b>	<b>727,622</b>	<b>1,212,134</b>	<b>1,653,914</b>	<b>3,066,826</b>

Anteil der Schweiz in 1903: 57 %, in 1902: 47 %, in 1901: 66 %.

Import von montierten Uhren aller Art nach der Stückzahl seit 1898:

	1903	1902	1901	1900	1898
	Stück	Stück	Stück	Stück	Stück
Schweiz . . . . .	69,731	54,908	88,956	120,650	461,632
Frankreich . . . . .	4,035	4,463	6,269	20,226	7,456
Ver. Staaten von Amerika . . . . .	1,475	1,797	4,371	3,557	52,775
Deutschland . . . . .	3,573	3,757	697	189	9,436
England . . . . .	41	590	111	266	78
Andere Länder . . . . .	1	1	33	3	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>78,856</b>	<b>65,516</b>	<b>100,437</b>	<b>144,891</b>	<b>531,372</b>

Anteil der Schweiz . . . . . 89 % 84 % 86 % 83 % 87 %

Import von montierten Uhren nach dem Werte in Yen seit 1898:

	1903	1902	1901	1900	1898
	Yen	Yen	Yen	Yen	Yen
Schweiz . . . . .	213,676	180,589	380,495	595,157	2,379,096
Frankreich . . . . .	19,644	27,508	29,185	113,347	38,075
Ver. Staaten von Amerika . . . . .	2,514	5,563	20,314	14,499	528,752
Deutschland . . . . .	5,216	4,723	1,152	4,483	11,617
England . . . . .	1,520	15,751	1,267	2,244	2,637
Andere Länder . . . . .	15	16	142	17	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>242,585</b>	<b>234,150</b>	<b>432,555</b>	<b>729,747</b>	<b>2,960,177</b>

Anteil der Schweiz . . . . . 88 % 77 % 88 % 81 % 80 %

Es waren dies in 1903:

Golduhren . . . . .	1,081 Stück	im Werte von Yen	25,954
Silberne Uhren . . . . .	46,647	" " " " "	164,078
Metalluhren . . . . .	31,178	" " " " "	52,553
<b>Total . . . . .</b>	<b>78,856</b>	<b>Stück im Werte von Yen</b>	<b>242,585</b>



## Fertige Uhren:

	Goldene		Silberne		Metallene		Total 1903		Total 1902		Total 1901	
	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen
Schweiz . . .	891	21,214	42,710	145,151	26,180	47,311	69,731	213,676	54,908	150,559	88,956	380,495
Frankreich . .	102	4,103	3,610	14,711	323	830	4,035	19,643	4,463	27,508	6,269	29,185
V. S. v. Amerika	38	637	16	227	1,421	1,650	1,475	2,514	1,799	5,563	4,371	20,314
Deutschland . .	—	—	289	2,518	3,284	2,698	3,573	5,216	3,757	4,723	697	1,152
England . . .	—	—	22	1,427	19	48	41	1,520	590	15,751	111	1,267
Andere Länder	—	—	—	—	—	—	1	15	1	16	33	142
<b>Fertige Uhren importiert im Ganzen</b>							<b>78,856</b>	<b>242,585</b>	<b>65,616</b>	<b>234,150</b>	<b>100,437</b>	<b>432,555</b>

## Uhrenschalen:

	Goldene		Silberne		Metallene		Total 1903		Total 1902		Total 1901	
	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen
Schweiz . . .	243	7,304	45,880	72,008	5,069	3,185	51,192	82,496	39,751	69,215	91,012	167,473
Frankreich . .	88	1,101	9,970	16,052	1,332	730	11,340	17,884	9,690	19,786	8,059	16,491
V. S. v. Amerika	1,600	58,533	13,471	63,829	3,433	17,226	18,504	139,588	26,082	144,867	27,283	149,991
Andere Länder	—	—	—	—	—	—	117	263	42	81	1,192	1,936
<b>Uhrenschalen Total-Import</b>	<b>1,881</b>	<b>66,938</b>	<b>69,367</b>	<b>152,063</b>	<b>9,906</b>	<b>21,229</b>	<b>81,154</b>	<b>240,230</b>	<b>75,565</b>	<b>233,949</b>	<b>127,546</b>	<b>335,891</b>

## Uhrwerke.

	1903	1902	1901
	Yen	Yen	Yen
Schweiz . . . . .	122,562	91,092	250,524
Frankreich . . . . .	24,999	29,698	28,381
Ver. Staaten von Amerika . . . . .	106,810	133,130	140,576
Deutschland . . . . .	514	2,269	141
England . . . . .	2,785	3,310	6,625
Total . . . . .	257,620	259,499	426,243

Uhrenaccessorien wurden eingeführt für Yen 6,667 in 1903 gegen Yen 3,603 in 1902 und gegen Yen 17,555 in 1901.

Auf die einzelnen Häfen Japans verteilt sich der Gesamtaschenuhrenimport wie folgt:

	Yokohama		Kobe		Nagasaki		Osaka		Total	
	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen	Stück	Wert in Yen
Golduhren . . . . .	590	17,010	441	8,944	—	—	—	—	1,031	25,954
Silberuhren . . . . .	25,920	94,139	20,726	69,924	—	—	1	15	46,647	164,078
Metalluhren . . . . .	11,675	20,811	18,437	30,762	25	42	1,041	936	31,178	52,552
Uhrenschalen :										
Gold . . . . .	1,865	66,204	16	734	—	—	—	—	1,881	66,938
Silber . . . . .	63,572	137,205	5,795	14,858	—	—	—	—	69,367	152,063
Metall . . . . .	8,418	17,908	1,488	3,320	—	—	—	34	9,906	21,228
Uhrwerke . . . . .	—	229,955	—	26,031	—	—	—	1,583	—	257,620
Uhrenaccessorien . . . . .	—	5,514	—	442	—	675	—	—	—	6,667
							Total			747,100

Diese Waren im Gesamtwerte von Yen 747,100 haben hier einen Eingangszoll in der Höhe von Yen 165,630 bezahlt.

Die seinerzeit von Japanern errichteten Taschenuhrenfabriken sind wieder eingegangen und die darin angelegten Kapitalien sind verloren.

**Wanduhren.** Der Import von Wand- und Steuhren hat sich im Berichtsjahre wieder bedeutend gehoben. Er betrug:

1903: 98,566 Stück im Werte von Yen 161,352; Uhrenteile im Werte von Yen 22,504 gegen 1902: 64,692 Stück im Werte von Yen 91,727; Uhrenteile im Werte von Yen 25,471 und 1901: 118,192 Stück im Werte von Yen 174,009; Uhrenteile im Werte von Yen 95,961.

Im Berichtsjahre kamen  $\frac{2}{3}$  der ganzen Einfuhr aus Deutschland, nämlich 94,465 Stück im Werte von Yen 105,686 (also das Stück im Werte von ca. Fr. 2. 80), dann folgt Amerika mit 3629 Stück für Yen 21,530, hierauf England, Frankreich, Schweiz etc.

Dass die Pendülenfabrikation in Japan selbst eine bedeutende Industrie geworden ist, habe ich in früheren Berichten schon hervorgehoben. Diese Uhren finden nicht nur im Lande selbst einen willigen Markt, sondern werden in steigender Menge in die ostasiatischen Länder, besonders nach China ausgeführt.

Japans Export betrug in	1903		1902	
nach:	Stück	Yen	Stück	Yen
Britisch Indien . . . . .	1,438	3,834	818	1,095
" Straits Settlement . . . . .	22,405	54,718	17,169	42,643
China . . . . .	71,960	214,023	41,923	124,339
Korea . . . . .	5,120	14,858	2,054	5,712
Holländisch Indien . . . . .	1,831	4,542	888	1,815
Hongkong . . . . .	39,064	92,512	82,141	72,538
Philippinen . . . . .	1,189	2,873	2,061	5,089
Russisch Asien . . . . .	1,445	4,273	634	1,909
Andere Länder . . . . .	699	2,179	379	1,250
	145,171	393,812	97,567	256,390



Die elektrischen Wanduhren der Neuenburger-Firma David Perret sind auch schon im hiesigen Markte, doch sind die Zeiten dato zu schlecht, als dass seitens der Regierung oder der Bahngesellschaften auf eine allgemeine Einführung dieser genialen, aber für japanische Verhältnisse noch kostspieligen Innovation gerechnet werden könnte.

Musikdosen. Von ihnen hat sich die Mode ganz abgewendet. Was die Schweiz heute noch liefert, ist unbedeutend (ca. Fr. 2200). Amerika macht für seine Phonographen grosse Reklame. Der Einfuhrwert von Musikinstrumenten, aller Art (Klaviere, Phonographen etc.), betrug in 1903: Yen 86,286. 1902: Yen 60,692.

Davon kamen für 51,000 Yen aus Deutschland, für 22,000 Yen aus Amerika, der Rest aus England, Frankreich, der Schweiz etc.

Ferner wurden eingeführt:

Feldstecher und Teleskope. 1903: 17,059 Stück im Werte von Yen 161,352; 1902: 9,189 Stück im Werte von Yen 53,718: davon je 1/3 aus Frankreich, England und Deutschland.

Kompasse und Schiffschronometer. 1903: 160 Stück im Werte von Yen 25,546; 1902: 135 Stück im Werte von Yen 11,420; davon 143 Stück aus England.

Instrumente für chemische Zwecke. 1903: für Yen 44,604; 1902: für Yen 52,466.

Instrumente für medizinische Zwecke. 1903: für Yen 186,036; 1902: für Yen 187,511; davon über die Hälfte aus Amerika.

Sonstige wissenschaftliche Instrumente. 1903: für Yen 325,374; 1902: für Yen 234,299.

Mikroskope. 1903: für Yen 130,585; 1902: für Yen 84,867.

Photographische Apparate. 1903: für Yen 138,411; 1902: für Yen 118,332 und 1891: für Yen 100,114.

Trockenplatten: 1903: 343,821 Dutzend für Yen 201,023; 1902: 269,928 Dutzend für Yen 157,853; davon 300,000 Dutzend aus England.

Photographen-Papier. 1903: für Yen 159,310; 1902: für Yen 108,740.

1903: 98,500 Stück im Werte von Yen 101,352; Uhrenteile im Werte von Yen 22,504 gegen 1902: 64,692 Stück im Werte von Yen 81,727; Uhrenteile im Werte von Yen 23,471 und 1901: 118,192 Stück im Werte von Yen 171,000; Uhrenteile im Werte von Yen 65,981.

Im Berichtsjahre kamen 1/3 des ganzen Einfuhr aus Deutschland, nämlich 94,403 Stück im Werte von Yen 105,090 (also das Stück im Werte von ca. Fr. 2,80), dann folgte Amerika mit 30239 Stück für Yen 21,530, hierauf England, Frankreich, Schweiz etc.

Dass die Pendeluhrenfabrikation in Japan selbst eine bedeutende Industrie geworden ist, habe ich in meinem Bericht schon bezweifelnd bemerkt. Diese Uhren haben nicht nur im Lande selbst einen willigen Markt, sondern werden in steigender Menge in die ostasiatischen Länder, besonders nach China ausgeführt.

Japan's Export betrug in		1903		1902	
	Yen	Yen	Stück	Yen	Stück
British India	1,488	3,334	1,488	818	1,095
Straits Settlements	23,105	24,719	23,105	17,180	42,648
China	71,250	214,030	71,250	41,932	124,329
Korea	5,130	14,588	5,130	2,084	5,712
Hollandisch India	1,331	4,342	1,331	888	1,315
Hongkong	39,064	92,312	39,064	23,141	72,338
Philippinen	1,189	2,878	1,189	2,081	6,080
Hollandisch Achen	1,145	4,278	1,145	824	1,000
Andere Länder	699	2,179	699	379	1,280
	140,171	399,812	140,171	97,567	308,390